



## SIPÈVIZÈ ELEKSYON, KONTE MIAMI DADE, FLORID

### REGLEMAN POU RETOUPEN BILTEN VOT POU VOTE PA LAPOS

Pou w suiv estati bilten vòt pou vote pa lapòs ou, ou ka vizite sit entènèt nou an nan <http://www.miamidade.gov/elections/voter-information.asp>.

Moun dwe retounen bilten vòt pou vote pa lapòs nan fason annapre yo:

- 1. AN PÈSON** – Yon votè ki te resevwa yon bilten vòt pou vote pa lapòs ka retounen pwòp bilten vòt li nan Depatman Eleksyon Miami-Dade nan **2700 NW 87<sup>th</sup> Avenue, Miami, FL 33172** oswa nan Biwo Sikisal Depatman Eleksyon an ki nan lobi Stephen P. Clark Center, **111 NW 1st Street, Miami, FL 33128** (pou eleksyon nan tout konte a) pa pi ta pase 7:00 p.m. nan Jou Eleksyon an.
- 2. PA LAPOÈS** – Moun ka retounen yon bilten vòt pou vote pa lapòs pa livrezon atravè Sèvis Postal Etazini.
- 3. PA REPREZANTAN VOTÈ A** – (*Pa ka retounen plis pase de (2) bilten vòt pou chak eleksyon si se pa pwòp bilten pa li, eksepte li ka retounen bilten vòt adisyonèl pou mari oswa madanm reprezantan an, paran, pitit, gran paran, pitit pitit, oswa frè ak sè reprezantan an oswa mari oubyen madanm reprezantan an.*) Moun ke votè a deziyen an ka retounen yon bilten vòt pou vote pa lapòs nan **2700 NW 87<sup>th</sup> Avenue, Miami, FL 33172** oswa nan Biwo Sikisal Depatman Eleksyon an (ki nan lobi Stephen P. Clark Center, **111 NW 1st Street, Miami, FL 33128** (pou eleksyon nan tout konte a), nan jou anvan an ak nan jou eleksyon an si moun ke votè a deziyen an se yon manm fanmi imedyà e sèlman nan jou eleksyon an si reprezantan an se yon gadyen legal, men li pa yon manm fanmi imedyà. Yo dwe prezante pyès idantifikasyon avèk foto votè a ak reprezantan an ansanm ak yon demann alekri ki soti nan men votè a ki gen enfòmasyon annapre yo:
  - Non votè a an lèt detache
  - Nimewo telefòn votè a lajounen
  - Dat nesans votè a
  - Nimewo enskripsyon votè a (pa obligatwa)
  - Non moun ki ap retounen bilten vòt pou vote pa lapòs la
  - Si votè a se yon manm fanmi imedyà moun ke yo deziyen an, rezon ki fè votè a dwe genyen yon lòt moun ki retounen bilten vòt pou vote pa lapòs la
  - Si votè a pa yon manm fanmi imedyà moun ke yo deziyen an, moun ke yo deziyen an dwe prezante tou yon deklarasyon ke doktè siyen sou papye a antèt li ki di, akòz yon ijans medikal kote votè a oswa depandan votè a enplike, votè ke yo site non an pa kapab vote nan biwo vòt yo epi li pa kapab retounen yon bilten vòt pou vote pa lapòs an pèsòn
  - Siyati votè a
- 4. NAN VOTE PI BONÈ** – Yon elektè ki te resevwa yon bilten vòt pou vote pa lapòs ka retounen bilten vòt pou vote pa lapòs la nan nenpòt lokal vote pi bonè lè li mete li nan yon bwat sekirize.
- 5. NAN BIWO VÒT YO** – Yon elektè ki vle vote an pèsòn ka retounen yon bilten vòt pou vote pa lapòs ke li te vote oswa ke li pat vote nan biwo vòt votè a. Komisyon elektoral la va make “canceled” sou bilten vòt ki retounen an. Yon votè ki vle vote an pèsòn, men **ki pa** retounen bilten vòt nan biwo vòt la, kapab vote sèlman nan kondisyon annapre yo: (**Pa retounen bilten vòt okenn lòt moun nan biwo vòt yo. Dapre Lwa Eta a, yo p ap konte bilten vòt sa a.**)
  - Komisyon elektoral la konfime ke yo pat resevwa bilten vòt pou vote pa lapòs la epi
  - Si komisyon elektoral la pa ka detèmine si votè a te resevwa bilten vòt pou vote pa lapòs la, votè a ka vote yon bilten vòt pwovizwa.